



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2011 Rhif 1826 (Cy.198)

2011 No. 1826 (W.198)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

AGRICULTURE, WALES

**Rheoliadau Dosbarthu Carcasau
Eidion a Moch (Cymru) 2011**

**The Beef and Pig Carcase
Classification (Wales) Regulations
2011**

NODYN ESOBNIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn, sy'n ymwneud â charcasau anifeiliaid buchol llawn-dwf a moch, yn gymwys o ran Cymru. Maent yn dirymu ac yn ail-wneud, mewn perthynas â Chymru, ddarpariaethau Rheoliadau Carcasau Eidion (Dosbarthu) 1991 (O.S. 1991/2242) a Rheoliadau (Graddio) Carcasau Moch 1994 (O.S. 1994/2155). Mae'r Rheoliadau hyn yn gorfodi Erthygl 42 o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1234/2007 (OJ Rhif L 299, 16.11.2007, t.1), ac Atodiad V i'r Rheoliad hwnnw, sy'n ymwneud â graddfeydd yr UE (Undeb Ewropeaidd) ar gyfer dosbarthu carcasau, a Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1249/2008 (OJ Rhif L 337, 16.12.2008, t.3), sy'n pennu manylion pellach ynglŷn â gweithredu'r graddfeydd hynny ar gyfer dosbarthu carcasau.

These Regulations which relate to the carcasses of adult bovine animals and pigs apply in relation to Wales. These Regulations revoke and remake, in relation to Wales, the provisions of the Beef Carcase (Classification) Regulations 1991 (S.I. 1991/2242) and the Pig Carcase (Grading) Regulations 1994 (S.I. 1994/2155). These Regulations enforce Article 42 of, and Annex V to, Council Regulation (EC) No 1234/2007 (OJ No L 299, 16.11.2007, p.1), which relate to EU (European Union) scales for the classification of carcasses, and Commission Regulation (EC) No 1249/2008 (OJ No L 337, 16.12.2008, p.3), which sets out further details regarding the implementation of those scales for the classification of carcasses.

Mae'r Rheoliadau hyn yn darparu ar gyfer gwneud hysbysiaidau i Weinidogion Cymru, gan weithredwyr lladd-dai sy'n cigyddu anifeiliaid buchol llawn-dwf neu foch (rheoliad 5).

These Regulations provide for notifications to be made to the Welsh Ministers by operators of slaughterhouses which slaughter adult bovine animals or pigs (regulation 5).

Mae'r Rheoliadau hyn yn cynnwys darpariaethau ynghylch dal trwyddedau, gan bersonau sy'n dosbarthu carcasau buchol neu ar gyfer dosbarthu carcasau o'r fath gan ddefnyddio offer graddio awtomatig (rheoliadau 9 i 11).

These Regulations contain provisions regarding the holding of licences by persons who classify bovine carcasses or in relation to classification of such carcasses by automated grading equipment (regulations 9 to 11).

Mae'r Rheoliadau hyn yn gwneud yn ofynnol bod cofnodion penodol yn cael eu cadw (rheoliadau 12 ac 16 ac Atodlenni 3 a 4).

These Regulations require the keeping of certain records (regulations 12 and 16 and Schedules 3 and 4).

Mae Rhan 5 o'r Rheoliadau hyn yn ymwneud â gorfodi, ac yn gwneud darpariaeth ynglŷn â phwerau swyddogion awdurdodedig, hysbysiaidau gorfodi, hysbysiaidau cosb ac achosion troseddol. Mae

Part 5 of these Regulations concerns enforcement, and makes provision relating to the powers of authorised officers, enforcement notices, penalty notices, and criminal proceedings. Regulations 19(3)

rheoliadau 19(3) a 25 i 30 yn nodi'r tramgwyddau o dan y Rheoliadau; yn dilyn collfarn ddiannod, mae pob un o'r tramgwyddau, ac eithrio tramgwyddau o dan reoliad 29(2) (cofnodion a marciau ffug), yn dwyn cosb o ddirwy na fydd yn fwy na lefel 5 ar y raddfa safonol.

Yn benodol, mae rheoliadau 25 a 26 yn darparu bod torri darpariaethau penodedig o'r ddeddfwriaeth UE (a nodir yn Atodlenni 1 a 2) yn dramgwydd.

Paratowyd asesiad effaith rheoleiddiol llawn, sydd ar gael gan Lywodraeth Cynulliad Cymru, neu ar-lein ar ei wefan.

and 25 to 30 set out the offences under the Regulations, which are all punishable on summary conviction by a fine not exceeding level 5 on the standard scale, except for offences under regulation 29(2) (false records and marks).

In particular regulations 25 and 26 provide that breach of specified provisions of EU legislation (set out in Schedules 1 and 2) is an offence.

A full regulatory impact assessment has been produced which is available from the Welsh Assembly Government and online from its website.

2011 Rhif 1826 (Cy.198)

2011 No. 1826 (W.198)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

AGRICULTURE, WALES

**Rheoliadau Dosbarthu Carcasau
Eidion a Moch (Cymru) 2011**

**The Beef and Pig Carcase
Classification (Wales) Regulations
2011**

Gwnaed 21 Gorffennaf 2011

Made 21 July 2011

*Gosodwyd gerbron Cynulliad
Cenedlaethol Cymru* 25 Gorffennaf 2011

*Laid before the National
Assembly for Wales* 25 July 2011

Yn dod i rym 1 Medi 2011

Coming into force 1 September 2011

CYNNWYS

CONTENTS

RHAN 1

PART 1

DARPARIAETHAU CYFFREDINOL

GENERAL PROVISIONS

1. Enwi, cychwyn a chymhwyso
2. Dehongli
3. Hysbysiadau
4. Dirymiadau

1. Title, commencement and application
2. Interpretation
3. Notices
4. Revocations

RHAN 2

PART 2

HYSBYSIADAU GAN WEITHREDWYR

NOTIFICATIONS BY OPERATORS

5. Hysbysiadau gan weithredwyr

5. Notifications by operators

RHAN 3

PART 3

CARCASAU BUCHOL

BOVINE CARCASSES

6. Cymhwyso'r Rheoliadau hyn i weithredwyr buchol ar raddfa fach
7. Awdurdod cymwys etc: carcasau buchol
8. Labelu yn lle marcio
9. Trwydded i ymgymryd â dosbarthu
10. Trwydded ar gyfer graddio awtomatig
11. Apelau ynghylch trwyddedau
12. Cofnodion: carcasau buchol

6. Application of these Regulations to small-scale bovine operators
7. Competent authority etc: bovine carcasses
8. Labelling instead of marking
9. Licence to carry out classification
10. Licence for automated grading
11. Appeals regarding licences
12. Records: bovine carcasses

RHAN 4
CARCASAU MOCH

13. Esemptiad ar gyfer gweithredwyr moch ar raddfa fach
14. Awdurdod cymwys etc: carcassau moch
15. Cofnodion yn lle marcio
16. Cofnodion: carcassau moch

RHAN 5
GORFODI A THRAMGWYDDAU

17. Pwerau mynediad
18. Pwerau swyddogion awdurdodedig
19. Hysbysiadau gorfodi
20. Apelau yn erbyn hysbysiadau gorfodi
21. Hysbysiadau cosb
22. Cyfyngiad ar ddwyn achos am dramgwydd cosb
23. Talu'r gosb
24. Tynnu hysbysiad cosb yn ôl
25. Tramgwyddau: darpariaethau eidion Ewropeaidd
26. Tramgwyddau: darpariaethau moch Ewropeaidd
27. Tramgwyddau: hysbysiadau gan weithredwyr
28. Tramgwyddau: trwyddedau (carcassau buchol)
29. Tramgwyddau: cofnodion a marciau
30. Tramgwyddau: rhwystro etc
31. Cyfnod ar gyfer dwyn erlyniad
32. Tramgwyddau gan gyrff corfforaethol
33. Amddiffyniad o ddiwydrwydd dyladwy
34. Tramgwyddau: cosbau

ATODLEN 1 — Darpariaethau Ewropeaidd: carcassau buchol

RHAN 1

RHAN 2

ATODLEN 2 — Darpariaethau Ewropeaidd: carcassau moch

ATODLEN 3 — Cofnodion: carcassau buchol

ATODLEN 4 — Cofnodion: carcassau moch

PART 4
PIG CARCASSES

13. Exemption for small-scale pig operators
14. Competent authority etc: pig carcasses
15. Records instead of marking
16. Records: pig carcasses

PART 5
ENFORCEMENT AND OFFENCES

17. Powers of entry
18. Powers of authorised officers
19. Enforcement notices
20. Appeals against enforcement notices
21. Penalty notices
22. Restriction on proceedings for penalty offence
23. Payment of penalty
24. Withdrawal of penalty notice
25. Offences: European beef provisions
26. Offences: European pig provisions
27. Offences: notifications by operators
28. Offences: licences (bovine carcasses)
29. Offences: records and marks
30. Offences: obstruction etc.
31. Period for bringing prosecution
32. Offences by bodies corporate
33. Defence of due diligence
34. Offences: punishment

SCHEDULE 1 — European provisions: bovine carcasses

PART 1

PART 2

SCHEDULE 2 — European provisions: pig carcasses

SCHEDULE 3 — Records: bovine carcasses

SCHEDULE 4 — Records: pig carcasses

Mae Gweinidogion Cymru wedi'u dynodi(1) at ddibenion adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972(2) mewn perthynas â pholisi amaethyddol cyffredin yr UE. Maent yn gwneud y Rheoliadau hyn drwy arfer y pwerau a roddwyd gan yr adran honno a pharagraff 1A o Atodlen 2 i'r Ddeddf honno(3).

Mae'r Rheoliadau hyn yn gwneud darpariaeth at ddiben a grybwyllir yn adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972 ac y mae'n ymddangos i Weinidogion Cymru ei bod yn hwylus dehongli cyfeiriadau yn y Rheoliadau hyn at yr offerynnau UE canlynol fel cyfeiriadau at yr offerynnau hynny fel y'u diwygir o bryd i'w gilydd—

- (a) Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1234/2007 sy'n sefydlu trefniant cyffredin ar gyfer marchnadoedd amaethyddol ac yn ymdrin â darpariaethau penodol ar gyfer cynhyrchion amaethyddol penodedig (4), a
- (b) Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1249/2008 sy'n gosod rheolau manwl ar roi ar waith raddfeydd y Gymuned ar gyfer dosbarthu carcasau eidion, moch a defaid a hysbysu eu prisiau(5).

RHAN 1

DARPARIAETHAU CYFFREDINOL

Enwi, cychwyn a chymhwysu

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Dosbarthu Carcasau Eidion a Moch (Cymru) 2011.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru, a deuant i rym ar 1 Medi 2011.

Dehongli

2.—(1) Yn y Rheoliadau hyn—

ystyr "anifail buchol llawn-dwff" ("*adult bovine animal*") yw anifail buchol sydd â'i bwysau byw yn fwy na 300 cilogram;

(1) Yn rhinwedd erthygl 3 o Orchymyn y Cymunedau Ewropeaidd (Dynodi) (Rhif 5) 2010, O.S. 2010/2690.

(2) 1972 p. 68; diwygiwyd adran 2(2) gan adran 27(1)(a) o Ddeddf Diwygio Deddfwriaethol a Rheoleiddiol 2006 (p. 51).

(3) Mewnosodwyd paragraff 1A o Atodlen 2 gan adran 28 o Ddeddf Diwygio Deddfwriaethol a Rheoleiddiol 2006

(4) OJ Rhif L 299, 16.11.2007, t.1, y gwnaed diwygiadau iddo, nad dynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(5) OJ Rhif L 337, 16.12.2008, t.3.

The Welsh Ministers being designated(1) for the purposes of section 2(2) of the European Communities Act 1972(2) in relation to the common agricultural policy of the EU, make these Regulations in exercise of the powers conferred by that section and paragraph 1A of Schedule 2 to that Act(3).

These Regulations make provision for a purpose mentioned in section 2(2) of the European Communities Act 1972 and it appears to the Welsh Ministers that it is expedient for references in these Regulations to the following EU instruments to be construed as references to those instruments as amended from time to time—

- (a) Council Regulation (EC) No 1234/2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products(4), and
- (b) Commission Regulation (EC) No 1249/2008 laying down detailed rules on the implementation of the Community scales for the classification of beef, pig and sheep carcasses and the reporting of prices thereof(5).

PART 1

GENERAL PROVISIONS

Title, commencement and application

1.—(1) The title of these Regulations is the Beef and Pig Carcase Classification (Wales) Regulations 2011.

(2) These Regulations apply in relation to Wales and come into force on 1 September 2011.

Interpretation

2.—(1) In these Regulations—

"adult bovine animal" ("*anifail buchol llawn-dwff*") means a bovine animal the live weight of which is more than 300 kilograms;

(1) By virtue of article 3 of the European Communities (Designation) (No. 5) Order 2010, S.I. 2010/2690.

(2) 1972 c. 68; section 2(2) was amended by section 27(1)(a) of the Legislative and Regulatory Reform Act 2006 (c. 51).

(3) Paragraph 1A of Schedule 2 was inserted by section 28 of the Legislative and Regulatory Reform Act 2006.

(4) OJ No L 299, 16.11.2007, p.1, to which there are amendments not relevant to these Regulations.

(5) OJ No L 337, 16.12.2008, p.3.

ystyr "carcas buchol" ("*bovine carcase*") yw carcass neu hanner carcass anifail buchol llawn-dwf a gigyddwyd ac sy'n dwyn marc iechyd y darperir ar ei gyfer yn Erthygl 5(2) o Reoliad (EC) Rhif 854/2004 Senedd Ewrop a'r Cyngor sy'n gosod rheolau penodol ar gyfer trefnu rheolaethau swyddogol ar gynhyrchion sy'n dod o anifeiliaid ac a fwriedir ar gyfer eu bwyta gan bobl, a Phennod III o Adran I o Atodiad I i'r Rheoliad hwnnw(1); ac yn y diffiniad hwn, ystyr "carcas" ("*carcase*") yw'r holl gorff fel y'i cyflwynir ar ôl gwaedu, diberfeddu a thynnu'r croen, ac ystyr "hanner carcass" ("*half-carcase*") yw'r cynnyrch a geir drwy wahanu carcass o'r fath yn gymesur drwy ganol pob fertebra gyddfol, dorsal, meingefnol a sacrol, a thrwy ganol y sternwm a'r symffysis isgiopwbig;

ystyr "carcas mochyn" ("*pig carcase*") yw corff mochyn glân sydd wedi ei gigydda, ei waedu a'i ddiberfeddu, yn gyfan neu wedi ei rannu ar hyd y llinell ganol;

ystyr "cyfathrebiad rhagnodedig" ("*prescribed communication*") yw cyfathrebiad o'r canlyniadau dosbarthu fel sy'n ofynnol gan Erthygl 7(1) o Reoliad y Comisiwn;

ystyr "darpariaeth eidion Ewropeaidd" ("*European beef provision*") yw darpariaeth a bennir yng nghlofn 2 o Atodlen 1, y disgrifir ei chynnwys yng nghlofn 3 o'r Atodlen honno;

ystyr "dosbarthu" ("*classification*"), ac eithrio fel y dynodir yn wahanol yn rheoliad 6, yw—

- (a) dosbarthu carcassau eidion yn unol â'r darpariaethau eidion Ewropeaidd, neu
- (b) dosbarthu carcassau moch yn unol â'r darpariaethau moch Ewropeaidd,
- (c) yn ôl fel y digwydd, a rhaid dehongli termau cytras yn unol â hynny;

ystyr "gweithredwr" ("*operator*") yw person sy'n cynnal busnes lladd-dy cymeradwy;

ystyr "lladd-dy cymeradwy" ("*approved slaughterhouse*") yw sefydliad a ddefnyddir i gigydda a thrin anifeiliaid buchol llawn-dwf neu

"approved slaughterhouse" ("*lladd-dy cymeradwy*") means an establishment used for slaughtering and dressing adult bovine animals or pigs, the meat of which is intended for human consumption, and which—

- (a) is approved or conditionally approved under Article 31(2) of Regulation (EC) No 882/2004 of the European Parliament and of the Council on official controls performed to ensure the verification of compliance with feed and food law, animal health and animal welfare rules(1), or
- (b) (although lacking the approval or conditional approval that it requires under Article 4(3) of Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council laying down specific hygiene rules for food of animal origin(2)) was, on 31st December 2005, operating as a licensed slaughterhouse under the Fresh Meat (Hygiene and Inspection) Regulations 1995(3);

"authorised officer" ("*swyddog awdurdodedig*") means a person authorised by the Welsh Ministers for the purposes of these Regulations, but does not include a person appointed for the purpose of considering an appeal under regulation 11;

"bovine carcase" ("*carcas buchol*") means a carcase or half-carcase of a slaughtered adult bovine animal bearing a health mark provided for in Article 5(2) of, and Chapter III of Section I of Annex I to, Regulation (EC) No 854/2004 of the European Parliament and of the Council laying down specific rules for the organisation of official controls on products of animal origin intended for human consumption(4); and in this definition, "carcase" ("*carcas*") means the whole body as presented after bleeding, evisceration and skinning, and "half-carcase" ("*hanner carcass*") means the product obtained by separating such a carcase symmetrically through the middle of each cervical, dorsal, lumbar and sacral vertebra and through the middle of the sternum and the ischiopubic symphysis;

(1) OJ Rhif L 139, 30.4.2004, t.206. Mae testun diwygiedig y Rheoliad wedi ei gynnwys mewn cywiriad (OJ Rhif L 226, 25.6.2004, t.83); gwnaed diwygiadau perthnasol gan Reoliad y Comisiwn (EC) Rhif 2074/2005 (OJ Rhif L 338, 22.12.2005, t.27), Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 2076/2005 (OJ Rhif L 338, 22.12.2005, t.83), Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1791/2006 (OJ Rhif L 363, 20.12.2006, t.1) a Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1021/2008 (OJ Rhif L 277, 18.10.2008, t.15).

(1) OJ No L 165, 30.4.2004, p.1. The revised text of the Regulation is contained in a corrigendum (OJ No L 191, 28.5.2004, p.1), and there are further amendments not relevant to these Regulations.

(2) OJ No L 139, 30.4.2004, p.55. The revised text of the Regulation is contained in a corrigendum (OJ No L 226, 25.6.2004, p.22), and there are further amendments not relevant to these Regulations.

(3) S.I. 1995/539, revoked in relation to England by S.I. 2005/2059, in relation to Scotland by S.S.I. 2005/505 and in relation to Wales by S.I. 2005/3292.

(4) OJ No L 139, 30.4.2004, p.206. The revised text of the Regulation is contained in a corrigendum (OJ No L 226, 25.6.2004, p.83); relevant amendments were made by Commission Regulation (EC) No 2074/2005 (OJ No L 338, 22.12.2005, p.27), Commission Regulation (EC) No 2076/2005 (OJ No L 338, 22.12.2005, p.83), Council Regulation (EC) No 1791/2006 (OJ No L 363, 20.12.2006, p.1) and Commission Regulation (EC) No 1021/2008 (OJ No L 277, 18.10.2008, p.15).

foch, y mae eu cig wedi'i fwriadu ar gyfer ei fwyta gan bobl ac—

- (a) sydd wedi ei gymeradwyo neu'i gymeradwyo'n amodol o dan Erthygl 31(2) o Reoliad (EC) Rhif 882/2004 Senedd Ewrop a'r Cyngor ynghylch rheolaethau swyddogol a ddefnyddir i sicrhau y gwireddir cydymffurfiaeth â chyfraith bwyd anifeiliaid a chyfraith bwyd, rheolau iechyd anifeiliaid a rheolau lles anifeiliaid (1), neu
- (b) (er nad yw wedi ei gymeradwyo neu'i gymeradwyo'n amodol fel sy'n ofynnol o dan Erthygl 4(3) o Reoliad (EC) Rhif 853/2004 Senedd Ewrop a'r Cyngor sy'n pennu rheolau hylendid penodol ar gyfer bwyd sy'n tarddu o anifeiliaid (2)) a oedd, ar 31 Rhagfyr 2005, yn gweithredu fel lladd-dy trwyddedig o dan Reoliadau Cig Ffres (Hylendid ac Arolygu) 1995(3);

ystyr "mochyn glân" ("*clean pig*") yw mochyn na defnyddiwyd ar gyfer bridio;

ystyr "Rheoliad y Comisiwn" ("*Commission Regulation*") yw Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1249/2008 sy'n gosod rheolau manwl ar roi ar waith raddfeydd y Gymuned ar gyfer dosbarthu carcasau eidion, moch a defaid a hysbysu eu prisiau;

ystyr "Rheoliad y Cyngor" ("*Council Regulation*") yw Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1234/2007 sy'n sefydlu trefniant cyffredin ar gyfer marchnadoedd amaethyddol ac yn ymdrin â darpariaethau penodol ar gyfer cynhyrchion amaethyddol penodedig;

ystyr "Rheoliadau 1991" ("*the 1991 Regulations*") yw Rheoliadau Carcasau Eidion (Dosbarthu) 1991(4); ac

ystyr "Rheoliadau 1994" ("*the 1994 Regulations*") yw Rheoliadau (Graddio) Carcasau Moch 1994(5).

ystyr "swyddog awdurdodedig" ("*authorised officer*") yw person a awdurdodir gan Weinidogion Cymru at ddibenion y Rheoliadau hyn, ond nid yw'n cynnwys person a benodir at y diben o ystyried apêl o dan reoliad 11;

"classification" ("*dosbarthu*"), except as otherwise indicated in regulation 6, means—

- (a) the classification of bovine carcasses in accordance with the European beef provisions, or
- (b) the classification of pig carcasses in accordance with the European pig provisions,
- (c) as the case may be, and cognate terms are to be construed accordingly;

"clean pig" ("*mochyn glân*") means a pig which has not been used for breeding;

"Commission Regulation" ("*Rheoliad y Comisiwn*") means Commission Regulation (EC) No 1249/2008 laying down detailed rules on the implementation of the Community scales for the classification of beef, pig and sheep carcasses and the reporting of prices thereof;

"Council Regulation" ("*Rheoliad y Cyngor*") means Council Regulation (EC) No 1234/2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products;

"European beef provision" ("*darpariaeth eidion Ewropeaidd*") means a provision which is specified in column 2 of Schedule 1, the subject matter of which is described in column 3 of that Schedule;

"European pig provision" ("*darpariaeth moch Ewropeaidd*") means a provision which is specified in column 2 of Schedule 2, the subject matter of which is described in column 3 of that Schedule;

"operator" ("*gweithredwr*") means a person carrying on the business of an approved slaughterhouse;

"pig carcass" ("*carcas mochyn*") means the body of a slaughtered clean pig, bled and eviscerated, whole or divided down the mid-line;

"prescribed communication" ("*cyfathrebiad rhagnodedig*") means a communication of the results of classification as required by Article 7(1) of the Commission Regulation;

(1) OJ Rhif L 165, 30.4.2004, t.1. Mae testun diwygiedig y Rheoliad wedi ei gynnwys mewn cywiriad (OJ Rhif L 191, 28.5.2004, t.1), ac y mae diwygiadau pellach nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(2) OJ Rhif L 139, 30.4.2004, t.55. Mae testun diwygiedig y Rheoliad wedi ei gynnwys mewn cywiriad (OJ Rhif L 226, 25.6.2004, t.22), Mae testun diwygiedig y Rheoliad wedi ei gynnwys mewn cywiriad.

(3) O.S. 1995/539, a ddiddymwyd mewn perthynas â Lloegr gan O.S. 2005/2059, mewn perthynas â'r Alban gan O.S.A. 2005/505 ac mewn perthynas â Chymru gan O.S. 2005/3292.

(4) O.S. 1991/2242.

(5) O.S. 1994/2155, a ddiwygiwyd mewn perthynas â Chymru gan O.S. 2004/106 (Cy.13).

"the 1991 Regulations" ("*Rheoliadau 1991*") means the Beef Carcase (Classification) Regulations 1991(1); and

"the 1994 Regulations" ("*Rheoliadau 1994*") means the Pig Carcase (Grading) Regulations 1994(2)

(2) Mae i'r termau eraill, a ddefnyddir yn y Rheoliadau hyn ac y defnyddir y termau Saesneg sy'n cyfateb iddynt yn Rheoliad y Comisiwn neu Reoliad y Cyngor yn ogystal, yr ystyron a ddygir gan y termau cyfatebol Saesneg yn yr offerynnau UE hynny.

(3) Yn y Rheoliadau hyn—

- (a) mae unrhyw gyfeiriad at Reoliad y Comisiwn yn gyfeiriad at Reoliad y Comisiwn fel y'i diwygir o bryd i'w gilydd, a
- (b) mae unrhyw gyfeiriad at Reoliad y Cyngor yn gyfeiriad at Reoliad y Cyngor fel y'i diwygir o bryd i'w gilydd.

Hysbysiadau

3.—(1) Rhaid i unrhyw hysbysiad y mae'n ofynnol, neu yr awdurdodir, ei roi i unrhyw berson o dan y Rheoliadau hyn fod mewn ysgrifen.

(2) Ceir rhoi unrhyw hysbysiad o'r fath drwy—

- (a) ei ddanfôn at y berson;
- (b) ei adael yng nghyfeiriad priodol y person; neu
- (c) ei anfon drwy'r post at y person yn y cyfeiriad hwnnw.

(3) Pan fo hysbysiad o'r fath i gael ei roi i gorff corfforaethol, ceir ei roi i swyddog o'r corff hwnnw.

(4) At ddibenion y rheoliad hwn, ac adran 7 o Ddeddf Dehongli 1978(1) (cyflwyno dogfennau drwy'r post) o ran y modd y'i cymhwysir i'r rheoliad hwn, cyfeiriad priodol unrhyw berson y bwriedir rhoi hysbysiad iddo yw ei gyfeiriad olaf sy'n hysbys, ac eithrio mai'r cyfeiriad priodol yn achos corff corfforaethol neu swyddog o'r corff hwnnw yw cyfeiriad swyddfa gofrestredig neu brif swyddfa'r corff.

(5) Yn y rheoliad hwn—

ystyr "cyfarwyddwr" ("*director*"), mewn perthynas â chorff corfforaethol y rheolir ei faterion gan ei aelodau, yw aelod o'r corff corfforaethol; ac

ystyr "swyddog" ("*officer*"), mewn perthynas â chorff corfforaethol, yw unrhyw gyfarwyddwr, rheolwr, ysgrifennydd neu swyddog cyffelyb arall y corff corfforaethol.

(2) Other terms used in these Regulations that are also used in the Commission Regulation or the Council Regulation have the meaning they bear in those EU instruments.

(3) In these Regulations—

- (a) any reference to the Commission Regulation is a reference to the Commission Regulation as amended from time to time, and
- (b) any reference to the Council Regulation is a reference to the Council Regulation as amended from time to time.

Notices

3.—(1) Any notice required or authorised under these Regulations to be given to any person must be in writing.

(2) Any such notice may be given by—

- (a) delivering it to the person;
- (b) leaving it at the person's proper address; or
- (c) sending it by post to the person at that address.

(3) Where any such notice is to be given to a body corporate, it may be given to an officer of the body.

(4) For the purposes of this regulation and section 7 of the Interpretation Act 1978(3) (service of documents by post) in its application to this regulation, the proper address of any person to whom a notice is to be given is the person's last known address, except that in the case of a body corporate or an officer of the body, the proper address is the address of the registered or principal office of the body.

(5) In this regulation—

"director" ("*cyfarwyddwr*"), in relation to a body corporate whose affairs are managed by its members, means a member of the body corporate; and

"officer" ("*swyddog*"), in relation to a body corporate, means any director, manager, secretary or other similar officer of the body corporate.

(1) 1978 p.30.

(1) S.I. 1991/2242.

(2) S.I. 1994/2155, amended in relation to Wales by S.I. 2004/106 (W. 13).

(3) 1978 c. 30.

Dirymiadau

4. Dirymir y canlynol—
- (a) Rheoliadau 1991 i'r graddau y maent yn gymwys o ran Cymru;
 - (b) Rheoliadau 1994 i'r graddau y maent yn gymwys o ran Cymru;
 - (c) Rheoliadau Carcasau Eidion (Dosbarthu) (Diwygio) 1994(1);
 - (ch) Rheoliadau (Graddio) Carcasau Moch (Diwygio) (Cymru) 2004(2); a
 - (d) darpariaethau canlynol Gorchymyn y Bwrdd Datblygu Amaethyddiaeth a Garddwriaeth 2008(3), i'r graddau, yn unig, y maent yn gymwys o ran Cymru—
 - (i) ym mharagraff 8 o Atodlen 5, y cofnod mewn perthynas â Rheoliadau 1994, a
 - (ii) erthygl 18 i'r graddau y mae'n ymwneud â'r cofnod hwnnw.

RHAN 2

HYSBYSIADAU GAN WEITHREDWYR

Hysbysiadau gan weithredwyr

5.—(1) Rhaid i bob person sy'n weithredwr ar 1 Medi 2011, neu a ddaw yn weithredwr ar ddyddiad diweddarach, roi hysbysiad i Weinidogion Cymru o'r manylion a bennir ym mharagraff (3), o fewn 28 diwrnod ar ôl y dyddiad hwnnw.

(2) Ystyrir bod person sydd wedi rhoi hysbysiad o dan—

(a) rheoliad 4(1) neu (2) o Reoliadau 1991, neu

(b) rheoliad 4(1) neu (2) o Reoliadau 1994,

wedi rhoi hysbysiad o dan baragraff (1).

(3) Y manylion y cyfeirir atynt ym mharagraff (1) yw—

(a) enw llawn a chyfeiriad y gweithredwr;

(b) pan fo'r gweithredwr yn bartneriaeth neu'n gydberchnogion, enwau llawn a chyfeiriadau pob un o'r partneriaid neu gydberchnogion;

(c) pan fo'r gweithredwr yn gorff corfforaethol, enw llawn y corff, cyfeiriad ei swyddfa gofrestrdig a rhif cofrestru'r corff; ac

(ch) cyfeiriad, rhif teleffon a rhif cymeradwyo'r lladd-dy.

(1) O.S. 1994/2853.

(2) O.S. 2004/106 (Cy. 13).

(3) O.S. 2008/576.

Revocations

4. The following are revoked—

(a) the 1991 Regulations, in so far as they apply in relation to Wales;

(b) the 1994 Regulations, in so far as they apply in relation to Wales;

(c) the Beef Carcase (Classification) (Amendment) Regulations 1994(1);

(d) the Pig Carcase (Grading) (Amendment) (Wales) Regulations 2004(2); and

(e) the following provisions of the Agriculture and Horticulture Development Board Order 2008(3), only in so far as they apply in relation to Wales—

(i) in paragraph 8 of Schedule 5, the entry relating to the 1994 Regulations, and

(ii) article 18 in so far as it relates to that entry.

PART 2

NOTIFICATIONS BY OPERATORS

Notifications by operators

5.—(1) Every person who on 1 September 2011 is, or who on a subsequent date becomes, an operator, must within 28 days of that date give notice to the Welsh Ministers of the particulars specified in paragraph (3).

(2) A person who has given notice under—

(a) regulation 4(1) or (2) of the 1991 Regulations, or

(b) regulation 4(1) or (2) of the 1994 Regulations,

is deemed to have given notice under paragraph (1).

(3) The particulars referred to in paragraph (1) are—

(a) the full name and address of the operator;

(b) where the operator is a partnership or joint owners, the full names and addresses of all the partners or joint owners;

(c) where the operator is a body corporate, the full name, registered office address and registration number of the body; and

(d) the address, telephone number and approval number of the slaughterhouse.

(1) S.I. 1994/2853.

(2) S.I. 2004/106 (W. 13).

(3) S.I. 2008/576.

(4) Pan fo unrhyw newid yn digwydd mewn unrhyw un o'r manylion a bennir ym mharagraff (3), rhaid i'r gweithredwr, o fewn 28 diwrnod ar ôl y newid, roi i Weinidogion Cymru hysbysiad o fanylion y newid.

(5) Pan fo gweithredwr ("G") yn peidio â bod yn weithredwr lladd-dy cymeradwy, rhaid i G, o fewn 10 diwrnod ar ôl peidio â bod yn weithredwr o'r fath, roi i Weinidogion Cymru hysbysiad o'r canlynol—

(a) y dyddiad y peidiodd G â bod yn weithredwr;
a

(b) y person (os oes un) sy'n olynu G fel gweithredwr y lladd-dy hwnnw.

(6) Pan fo lladd-dy cymeradwy'n peidio â bod yn lladd-dy o'r fath, rhaid i weithredwr y lladd-dy, o fewn 10 diwrnod ar ôl y darfyddiad, roi i Weinidogion Cymru hysbysiad o ddyddiad y darfyddiad.

(4) Where any change occurs in any of the particulars specified in paragraph (3), the operator must within 28 days of the change give notice to the Welsh Ministers of particulars of the change.

(5) Where an operator ("O") ceases to be the operator of an approved slaughterhouse, O must within 10 days of such cessation give notice to the Welsh Ministers of—

(a) the date of such cessation; and

(b) the person (if any) succeeding O as operator of that slaughterhouse.

(6) Where an approved slaughterhouse ceases to be such a slaughterhouse its operator must within 10 days of such cessation give notice to the Welsh Ministers of the date of such cessation.

RHAN 3

CARCASAU BUCHOL

Cymhwyso'r Rheoliadau hyn i weithredwyr buchol ar raddfa fach

6.—(1) Nid yw'n ofynnol bod gweithredwr buchol ar raddfa fach yn dosbarthu carcasau buchol.

(2) Nid yw'r Rheoliadau hyn yn gymwys i weithredwr buchol ar raddfa fach nad yw'n dosbarthu carcasau buchol.

(3) Fodd bynnag, os yw gweithredwr buchol ar raddfa fach yn dewis dosbarthu carcasau buchol, mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys mewn perthynas â'r gweithredwr hwnnw ac mewn perthynas â dosbarthu'r carcasau hynny.

(4) Ym mharagraffau (2) a (3), ystyr "dosbarthu" ("*classify*") yw dosbarthu naill ai'n unol â'r darpariaethau eidion Ewropeaidd neu rywfodd arall yn hytrach nag yn unol â'r darpariaethau hynny, a rhaid dehongli "dosbarthiad" ("*classification*") yn unol â hynny.

(5) Yn y rheoliad hwn, ystyr "gweithredwr buchol ar raddfa fach" ("*small-scale bovine operator*") yw gweithredwr lladd-dy cymeradwy lle nad oes mwy na 75 o anifeiliaid buchol llawn-dwf yn cael eu cigydda bob wythnos, ar gyfartaledd dros flwyddyn.

(6) Nid oes dim yn y rheoliad hwn sy'n rhwystro cymhwyso'r Rheoliadau hyn i weithredwr mewn perthynas â charcasau moch, os oes moch hefyd yn cael eu cigydda yn lladd-dy'r gweithredwr hwnnw.

Awdurdod cymwys etc: carcasau buchol

7.—(1) Gweinidogion Cymru yw'r awdurdod

PART 3

BOVINE CARCASSES

Application of these Regulations to small-scale bovine operators

6.—(1) A small-scale bovine operator is not required to classify bovine carcasses.

(2) These Regulations do not apply to a small-scale bovine operator which does not classify bovine carcasses.

(3) But if a small-scale bovine operator chooses to classify bovine carcasses, these Regulations apply in relation to that operator and the classification of those carcasses.

(4) In paragraphs (2) and (3), "classify" ("*dosbarthu*") means classify in accordance with the European beef provisions or otherwise than in accordance with those provisions, and "classification" ("*dosbarthiad*") is to be construed accordingly.

(5) In this regulation, "small-scale bovine operator" ("*gweithredwr buchol ar raddfa fach*") means an operator of an approved slaughterhouse at which not more than 75 adult bovine animals per week as an annual average are slaughtered.

(6) Nothing in this regulation prevents the application of these Regulations to an operator in relation to pig carcasses if pigs are also slaughtered in that operator's slaughterhouse.

Competent authority etc: bovine carcasses

7.—(1) The Welsh Ministers are the competent

cymwys at ddibenion—

- (a) Erthygl 9 o Reoliad y Comisiwn (awdurdodi technegau graddio awtomatig);
- (b) Erthygl 10(2)(b) o Reoliad y Comisiwn (dosbarthu drwy ddefnyddio technegau graddio awtomatig); ac
- (c) Erthygl 16 o Reoliad y Comisiwn (hysbysu'r awdurdod cymwys ynghylch prisiau wythnosol a chyfrifo prisiau wythnosol).

(2) Gweinidogion Cymru sy'n gyfrifol am wiriadau yn y fan a'r lle, yn unol â'r disgrifiad o "on-the-spot checks" yn Erthygl 11 o Reoliad y Comisiwn.

Labelu yn lle marcio

8. Yn ddarostyngedig i—

- (a) paragraff olaf Erthygl 6(4) o Reoliad y Comisiwn,
- (b) Erthygl 4(3)(c) o Reoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1669/2006(1) sy'n pennu rheolau manwl ar gyfer cymhwyso Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1254/1999 mewn perthynas â phrynu cig eidion i mewn(2), ac
- (c) pwynt I(a) o Atodiad I i Reoliad y Comisiwn (EC) Rhif 826/2008 sy'n gosod rheolau cyffredin ynglŷn â chaniatáu cymorth storio preifat ar gyfer cynhyrchion amaethyddol penodol(3),

caiff gweithredwr, yn hytrach na marcio carcass buchol yn unol ag Erthygl 6(3) o Reoliad y Comisiwn, ei labelu yn unol ag Erthygl 6(4) o'r Rheoliad hwnnw.

Trwydded i ymgymryd â dosbarthu

9.—(1) Rhaid i Weinidogion Cymru ganiatáu trwydded i ymgymryd â dosbarthu carcassau buchol, i unrhyw berson sy'n gwneud cais o'r fath ac sy'n ymddangos i Weinidogion Cymru yn gymwys i ymgymryd â dosbarthu, ond caiff Gweinidogion Cymru wrthod caniatáu trwydded o'r fath os bodlonir Gweinidogion Cymru nad yw'r ceisydd yn berson addas a phriodol i ymgymryd â dosbarthu carcassau buchol.

(2) Yn ychwanegol at y pŵer i ddirymu trwydded yn yr amgylchiadau a grybwyllir yn Erthygl 12(2) o Reoliad y Comisiwn (dosbarthiadau neu adnabyddiadau anghywir), caiff Gweinidogion Cymru atal dros dro neu ddirymu trwydded a ganiatawyd i weithredwr o dan y rheoliad hwn—

-
- (1) OJ Rhif L 312, 11.11.2006, t.6, y gwnaed diwygiadau iddo, nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.
 - (2) OJ Rhif L 160, 26.6.1999, t.21, y gwnaed diwygiadau iddo, nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.
 - (3) OJ Rhif L 223, 21.8.2008, t.3, y gwnaed diwygiadau iddo, nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

authority for the purposes of—

- (a) Article 9 of the Commission Regulation (authorisation of automated grading techniques);
- (b) Article 10(2)(b) of the Commission Regulation (classification by automated grading techniques); and
- (c) Article 16 of the Commission Regulation (reporting of weekly prices to the competent authority and calculation of weekly prices).

(2) The Welsh Ministers are responsible for on-the-spot checks as described in Article 11 of the Commission Regulation.

Labelling instead of marking

8. Subject to—

- (a) the final paragraph of Article 6(4) of the Commission Regulation,
- (b) Article 4(3)(c) of Commission Regulation (EC) No 1669/2006(1) laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1254/1999 as regards the buying-in of beef(2), and
- (c) point I(a) of Annex I to Commission Regulation (EC) No 826/2008 laying down common rules for the granting of private storage aid for certain agricultural products(3),

an operator may, instead of marking a bovine carcass in accordance with Article 6(3) of the Commission Regulation, label it in accordance with Article 6(4) of that Regulation.

Licence to carry out classification

9.—(1) The Welsh Ministers must grant a licence to carry out classification of bovine carcasses to any person who applies for such a licence and who appears to the Welsh Ministers to be qualified to carry out classification, but the Welsh Ministers may refuse to grant such a licence if the Welsh Ministers are satisfied that the applicant is not a fit and proper person to carry out classification of bovine carcasses.

(2) In addition to the power to revoke a licence in the circumstances mentioned in Article 12(2) of the Commission Regulation (incorrect classifications or identifications), the Welsh Ministers may suspend or revoke a licence granted to a person under this regulation—

-
- (1) OJ No L 312, 11.11.2006, p.6, to which there are amendments not relevant to these Regulations.
 - (2) OJ No L 160, 26.6.1999, p.21, to which there are amendments not relevant to these Regulations.
 - (3) OJ No L 223, 21.8.2008, p.3, to which there are amendments not relevant to these Regulations.

- (a) os yw'r person wedi mynd yn groes i unrhyw un o delerau neu amodau'r drwydded honno; neu
- (b) os bodlonir Gweinidogion Cymru nad yw deiliad y drwydded honno bellach yn berson addas a phriodol i ymgymryd â dosbarthu carcasau buchol.

(3) Pan fo Gweinidogion Cymru'n gwneud penderfyniad o dan y rheoliad hwn mewn perthynas â thrwydded, a'r penderfyniad hwnnw'n ysgogi hawl i apelio o dan reoliad 11, rhaid i Weinidogion Cymru hysbysu'r person dan sylw o'r canlynol—

- (a) yr hawl i apelio; a
- (b) manylion y person y ceir gwneud apêl iddo.

Trwydded ar gyfer graddio awtomatig

10.—(1) Caiff Gweinidogion Cymru ganiatáu trwydded i weithredwr lladd-dy cymeradwy, i'w awdurdodi i ddefnyddio offer graddio awtomatig ar gyfer dosbarthu carcasau buchol yn y lladd-dy hwnnw.

(2) Yn ychwanegol at y pŵer i ddirymu trwydded yn yr amgylchiadau a grybwyllir yn Erthygl 12(2) o Reoliad y Comisiwn, caiff Gweinidogion Cymru atal dros dro neu ddirymu trwydded a ganiatawyd i berson o dan y rheoliad hwn—

- (a) os yw'r gweithredwr wedi mynd yn groes i unrhyw un o delerau neu amodau'r drwydded honno; neu
- (b) os yw Gweinidogion Cymru o'r farn nad yw'r offer graddio awtomatig bellach yn bodloni'r safonau sy'n ofynnol gan Erthygl 9 o Reoliad y Comisiwn ac Atodiad II i'r rheoliad hwnnw, boed hynny am resymau sy'n gysylltiedig â'r offer ei hunan neu'r modd y defnyddir yr offer gan y gweithredwr.

(3) Pan fo Gweinidogion Cymru'n gwneud penderfyniad o dan y rheoliad hwn mewn perthynas â thrwydded, a'r penderfyniad hwnnw'n ysgogi hawl i apelio o dan reoliad 11, rhaid i Weinidogion Cymru hysbysu'r gweithredwr o'r canlynol—

- (a) yr hawl i apelio; a
- (b) manylion y person y ceir gwneud apêl iddo.

Apelau ynghylch trwyddedau

11.—(1) Caiff person apelio yn erbyn—

- (a) penderfyniad gan Weinidogion Cymru i wrthod cais gan y person hwnnw am drwydded o dan reoliad 9 neu 10;
- (b) un o'r telerau neu amodau a osodwyd gan Weinidogion Cymru mewn trwydded a ganiatawyd i'r person hwnnw o dan reoliad 9 neu 10; neu

- (a) if the person has contravened any of the terms or conditions of that licence; or
- (b) if the Welsh Ministers are satisfied that the person holding that licence is no longer a fit and proper person to carry out classification of bovine carcasses.

(3) Where the Welsh Ministers take any decision in relation to a licence under this regulation which gives rise to a right of appeal under regulation 11, the Welsh Ministers must inform the person concerned of—

- (a) the right of appeal; and
- (b) the details of the person to whom an appeal may be made.

Licence for automated grading

10.—(1) The Welsh Ministers may grant, to the operator of an approved slaughterhouse, a licence authorising the use of automated grading equipment for classification of bovine carcasses at that slaughterhouse.

(2) In addition to the power to revoke a licence in the circumstances mentioned in Article 12(2) of the Commission Regulation, the Welsh Ministers may suspend or revoke a licence granted to an operator under this regulation—

- (a) if the operator has contravened any of the terms or conditions of that licence; or
- (b) if the Welsh Ministers considers that the automated grading equipment no longer meets the standards required by Article 9 of, and Annex II to, the Commission Regulation, whether for reasons connected with the equipment itself or with the operator's manner of use of the equipment.

(3) Where the Welsh Ministers take any decision in relation to a licence under this regulation which gives rise to a right of appeal under regulation 11, the Welsh Ministers must inform the operator concerned of—

- (a) the right of appeal; and
- (b) the details of the person to whom an appeal may be made.

Appeals regarding licences

11.—(1) A person may appeal against—

- (a) a decision by the Welsh Ministers to refuse an application by that person for a licence under regulation 9 or 10;
- (b) a term or condition imposed by the Welsh Ministers in a licence granted to that person under regulation 9 or 10; or

(c) penderfyniad gan Weinidogion Cymru i atal dros dro neu ddirymu trwydded a ganiatawyd i'r person hwnnw o dan reoliad 9 neu 10.

(2) Rhaid gwneud yr apêl i berson a benodir at y diben hwnnw gan Weinidogion Cymru.

(3) Rhaid i'r person a benodir ystyried yr apêl (ond ni chaiff ystyried unrhyw wybodaeth newydd nad oedd ar gael i Weinidogion Cymru ar yr adeg y gwnaed y penderfyniad gwreiddiol) ac unrhyw sylwadau a wneir gan Weinidogion Cymru, a rhaid iddo gyflwyno i Weinidogion Cymru adroddiad ysgrifenedig ynghyd ag argymhelliad ar sut i weithredu.

(4) Rhaid i Weinidogion Cymru wedyn gyrraedd penderfyniad terfynol, a hysbysu'r apelydd o'r penderfyniad hwnnw ac o'r rhesymau drosto.

Cofnodion: carcasau buchol

12.—(1) Rhaid i weithredwr lladd-dy cymeradwy gadw cofnod o'r manylion a bennir yn Atodlen 3 mewn perthynas â phob carcass buchol a ddosberthir yn y lladd-dy hwnnw.

(2) Rhaid i'r gweithredwr ddal gafael ar bob cofnod am gyfnod o 12 mis ar ôl diwedd y flwyddyn galendr y mae'r cofnod yn berthynol iddi.

RHAN 4

CARCASAU MOCH

Esemptiad ar gyfer gweithredwyr moch ar raddfa fach

13.—(1) Nid yw'r Rheoliadau hyn yn gymwys i weithredwr lladd-dy cymeradwy lle nad oes mwy na 200 o foch glân yn cael eu cigydda bob wythnos, ar gyfartaledd dros flwyddyn.

(2) Nid oes dim ym mharagraff (1) sy'n rhwystro cymhwyso'r Rheoliadau hyn mewn perthynas â charcasau buchol, os oes anifeiliaid buchol llawn-dwf hefyd yn cael eu cigydda yn lladd-dy'r gweithredwr hwnnw.

Awdurdod cymwys etc: carcasau moch

14.—(1) Gweinidogion Cymru yw'r awdurdod cymwys at ddibenion Erthygl 22(2) o Reoliad y Comisiwn (pwysau carcasau).

(2) Gweinidogion Cymru sy'n gyfrifol am wiriadau yn y fan a'r lle, yn unol â'r disgrifiad o "on-the-spot checks" yn Erthygl 24 o Reoliad y Comisiwn.

Cofnodion yn lle marcio

15. Ac eithrio pan fo bwriad i farchnata carcass

(c) a decision by the Welsh Ministers to suspend or revoke a licence granted to that person under regulation 9 or 10.

(2) The appeal must be made to a person appointed for the purpose by the Welsh Ministers.

(3) The appointed person must consider the appeal (but may not consider any new information not available to the Welsh Ministers at the time of the original decision) and any representations made by the Welsh Ministers, and must report in writing, with a recommended course of action, to the Welsh Ministers.

(4) The Welsh Ministers must then reach a final decision and notify the appellant of that decision and the reasons for it.

Records: bovine carcasses

12.—(1) An operator of an approved slaughterhouse must keep a record of the particulars specified in Schedule 3 relating to each bovine carcass which is classified in that slaughterhouse.

(2) The operator must retain each record for a period of 12 months from the end of the calendar year to which the record relates.

PART 4

PIG CARCASSES

Exemption for small-scale pig operators

13.—(1) These Regulations do not apply to an operator of an approved slaughterhouse at which not more than 200 clean pigs per week as an annual average are slaughtered.

(2) But nothing in paragraph (1) prevents the application of these Regulations in relation to bovine carcasses if adult bovine animals are also slaughtered in that operator's slaughterhouse.

Competent authority etc: pig carcasses

14.—(1) The Welsh Ministers are the competent authority for the purposes of Article 22(2) of the Commission Regulation (carcass weight).

(2) The Welsh Ministers are responsible for on-the-spot checks as described in Article 24 of the Commission Regulation.

Records instead of marking

15. Except where a pig carcass is to be marketed

mochyn, heb ei dorri, mewn aelod-wladwriaeth arall, caiff gweithredwr, yn hytrach na marcio carcass mochyn yn unol ag Erthygl 21(3) o Reoliad y Comisiwn—

- (a) sicrhau y gellir adnabod carcass mochyn, a
- (b) cwblhau cofnod mewn perthynas â'r carcass hwnnw,

fel y darperir yn Erthygl 21(4) o'r Rheoliad hwnnw.

Cofnodion: carcassau moch

16.—(1) Rhaid i weithredwr lladd-dy cymeradwy gadw cofnod o'r manylion a bennir yn Atodlen 4 mewn perthynas â phob carcass mochyn a ddsberthir yn y lladd-dy hwnnw.

(2) Rhaid i'r gweithredwr ddal gafael ar bob cofnod am gyfnod o 12 mis ar ôl diwedd y flwyddyn galendr y mae'r cofnod yn berthynol iddi.

uncut in another member State, an operator may, instead of marking a pig carcass in accordance with Article 21(3) of the Commission Regulation—

- (a) identify a pig carcass, and
- (b) complete a record in relation to that carcass,

as provided for by Article 21(4) of that Regulation.

Records: pig carcasses

16.—(1) An operator of an approved slaughterhouse must keep a record of the particulars specified in Schedule 4 relating to each pig carcass which is classified in that slaughterhouse.

(2) The operator must retain each record for a period of 12 months from the end of the calendar year to which the record relates.

RHAN 5

GORFODI A THRAMGWYDDAU

Pwerau mynediad

17.—(1) Caiff swyddog awdurdodedig, ar unrhyw adeg resymol ac, os gofynnir iddo, ar ôl dangos awdurdodiad a ddilyswyd yn briodol, fynd i mewn i ladd-dy cymeradwy ac unrhyw fangre gysylltiedig, lle y gall fod carcassau'n cael eu trin, neu gofnodion mewn perthynas â'r carcassau hynny'n cael eu cadw, ac y diben o ganfod—

- (a) a oes tramgwydd o dan y Rheoliadau hyn yn cael, neu wedi cael ei gyflawni yn y fangre; neu
- (b) a oes unrhyw dystiolaeth yn y fangre, o unrhyw dramgwydd o'r fath.

(2) Caiff y swyddog fynd â pha bynnag bersonau eraill a ystyria'n angenrheidiol gydag ef, gan gynnwys unrhyw gynrychiolydd y Comisiwn Ewropeaidd.

(3) Os yw ynad heddwch, ar sail gwybodaeth ysgrifenedig a roddir ar lw, wedi ei fodloni bod sail resymol dros fynd i mewn i fangre at unrhyw ddiben ym mharagraff (1) a naill ai—

- (a) bod mynediad i'r fangre wedi ei wrthod, neu disgwylir gwrthodiad, a bod hysbysiad o'r bwriad i wneud cais am warant wedi ei roi i'r gweithredwr; neu
- (b) byddai gwneud cais am fynediad, neu roi hysbysiad o'r fath, yn tanseilio'r diben o fynd i mewn, neu fod yr achos yn galw am weithredu ar frys, neu fod y fangre'n wag neu'r gweithredwr yn absennol dros dro,

PART 5

ENFORCEMENT AND OFFENCES

Powers of entry

17.—(1) An authorised officer may at any reasonable hour and on producing, if so required, a duly authenticated authorisation, enter an approved slaughterhouse and any associated premises in which carcasses may be handled or records relating to those carcasses may be kept, for the purpose of ascertaining whether—

- (a) any offence under these Regulations is being or has been committed on the premises; or
- (b) there is on the premises any evidence of any such offence.

(2) The officer may be accompanied by such other persons as the officer considers necessary, including any representative of the European Commission.

(3) If a justice of the peace, on sworn information in writing, is satisfied that there is reasonable ground for entry into premises for any purpose in paragraph (1) and that either—

- (a) admission to the premises has been refused, or a refusal is anticipated, and that notice of the intention to apply for a warrant has been given to the operator; or
- (b) an application for admission, or the giving of such notice, would defeat the object of the entry, or that the case is one of urgency, or that the premises are unoccupied or the operator temporarily absent,

caiff yr ynad, drwy lofnodi gwarant, awdurdodi swyddog awdurdodedig i fynd i mewn i'r fangre, gan ddefnyddio grym rhesymol pe bai angen.

(4) Mae gwarant a roddir o dan y rheoliad hwn yn parhau'n ddilys am gyfnod o dri mis.

(5) Rhaid i swyddog sy'n mynd i mewn i unrhyw fangre wag, neu fangre sydd â'i gweithredwr yn absennol dros dro, adael y fangre wedi ei diogelu mor effeithiol rhag mynediad diawdurdod ag yr oedd cyn i'r swyddog fynd i mewn.

Pwerau swyddogion awdurdodedig

18. Caiff swyddog awdurdodedig sy'n mynd i mewn i fangre o dan y Rheoliadau hyn—

- (a) archwilio unrhyw garcas buchol neu garcas mochyn neu ran o garcas o'r fath, neu unrhyw garcas neu ran o garcas yr amheua'r swyddog yn rhesymol ei fod yn garcas buchol neu garcas mochyn neu ran o garcas o'r fath, yn y fangre honno;
- (b) archwilio unrhyw gofnod y mae'n ofynnol i'r gweithredwr ei gadw o dan reoliad 12 neu 16, neu o dan Reoliad y Comisiwn, ac os defnyddir cyfrifiadur i gadw cofnod o'r fath, cael mynediad i unrhyw gyfrifiadur a'r chyfarpar neu ddeunydd cysylltiedig, a ddefnyddir neu a ddefnyddiwyd mewn cysylltiad â'r cofnod hwnnw, ac arolygu a gwirio gweithrediad y cyfryw gyfrifiadur a chyfarpar neu ddeunydd cysylltiedig;
- (c) gwneud yn ofynnol cyflwyno copiâu neu ddyfyniadau o unrhyw gofnod o'r fath, ac os defnyddir cyfrifiadur i gadw cofnod o'r fath, gwneud yn ofynnol cynhyrchu'r cofnod mewn ffurf a fydd yn caniatáu ei gludo ymaith; ac
- (ch) dal gafael yn unrhyw gofnod o'r fath os bydd rheswm gan y swyddog dros gredu y gall fod ei angen fel tystiolaeth mewn achos o dan y Rheoliadau hyn.

Hysbysiadau gorfodi

19.—(1) Os oes rheswm gan Weinidogion Cymru dros gredu bod person wedi cyflawni tramgwydd o dan y Rheoliadau hyn, caiff Gweinidogion Cymru roi i'r person hwnnw hysbysiad (hysbysiad gorfodi) yn unol â pharagraff (2).

(2) Rhaid i hysbysiad gorfodi—

- (a) ddatgan ar ba sail y mae Gweinidogion Cymru'n credu hynny;
- (b) nodi'r mater sy'n cyfansoddi'r tramgwydd;
- (c) nodi'r hyn mae'n rhaid i'r person hwnnw beidio â'i wneud, neu'r camau y mae'n rhaid, ym marn Gweinidogion Cymru, i'r person hwnnw eu cymryd er mwyn cydymffurfio â'r Rheoliadau hyn;

the justice may by signed warrant authorise an authorised officer to enter the premises, if need be by reasonable force.

(4) A warrant granted under this regulation continues in force for three months.

(5) An officer who enters any unoccupied premises, or premises in which the operator is temporarily absent, must leave them as effectively secured against unauthorised entry as they were before entry.

Powers of authorised officers

18. An authorised officer entering premises under these Regulations may—

- (a) inspect any bovine carcase or pig carcase or part of such a carcase, or any carcase or part of a carcase which the officer reasonably suspects to be a bovine carcase or pig carcase or part of such a carcase, on those premises;
- (b) examine any record which an operator is required to keep under regulation 12 or 16 or under the Commission Regulation, and where any such record is kept by means of a computer, have access to and inspect and check the operation of any computer and associated apparatus or material which is or has been in use in connection with that record;
- (c) require that copies of or extracts from any such record be produced and, where such record is kept by means of a computer, require it to be produced in a form in which it may be taken away; and
- (d) retain any such record which the officer has reason to believe may be required as evidence in proceedings under these Regulations.

Enforcement notices

19.—(1) If the Welsh Ministers have reason to believe that a person has committed an offence under these Regulations, the Welsh Ministers may give that person a notice (an enforcement notice) in accordance with paragraph (2).

(2) An enforcement notice must—

- (a) state the Welsh Ministers' grounds for believing this;
- (b) specify the matter that constitutes the offence;
- (c) specify what that person must stop doing, or the measure that, in the Welsh Ministers' opinion, that person must take in order to comply with these Regulations;

- (ch) gwneud yn ofynnol bod y person yn peidio â chyflawni'r weithred a nodir yn yr hysbysiad, neu'n cymryd y camau a bennir yn yr hysbysiad, neu gamau sydd o leiaf yn gyfwerth â'r rheini, o fewn cyfnod (o ddim llai na 14 diwrnod) a bennir yn yr hysbysiad;
- (d) hysbysu'r person hwnnw ynghylch yr hawl i apelio, a roddir gan reoliad 20; ac
- (dd) rhoi gwybod i'r person hwnnw o fewn pa gyfnod y caiff wneud apêl o'r fath.

(3) Mae unrhyw berson sy'n mynd yn groes i hysbysiad gorfodi neu'n peidio â chydymffurfio â hysbysiad gorfodi yn euog o dramgwydd.

Apelau yn erbyn hysbysiadau gorfodi

20.—(1) Caiff person apelio i lys ynadon yn erbyn hysbysiad gorfodi os oes gan y person hwnnw reswm dros gredu na ddylid bod wedi rhoi'r hysbysiad.

(2) Caiff person apelio o fewn y cyfnod o un mis sy'n cychwyn gyda'r dyddiad y rhoddwyd yr hysbysiad.

(3) Y weithdrefn a ddilynir yw gwneud cwyn am orchymyn, a bydd Deddf Llysoedd Ynadon 1980(1) yn gywys i'r achos.

(4) Yn dilyn apêl, caiff y llys naill ai ddiddymu neu gadarnhau'r hysbysiad, ac os bydd yn ei gadarnhau caiff wneud hynny naill ai yn ei ffurf wreiddiol neu gyda pha bynnag addasiadau a ystyrir yn briodol gan y llys.

Hysbysiadau cosb

21.—(1) Os oes rheswm gan Weinidogion Cymru dros gredu bod person wedi cyflawni tramgwydd o dan y Rheoliadau hyn, caiff Gweinidogion Cymru roi i'r person hwnnw hysbysiad (hysbysiad cosb) yn unol â pharagraffau (2) a (3).

(2) Caiff hysbysiad cosb fod am unrhyw swm hyd at uchafswm o £5,000.

(3) Rhaid i hysbysiad cosb—

- (a) rhoi pa bynnag fanylion am amgylchiadau'r tramgwydd honedig ag sy'n angenrheidiol i roi gwybodaeth resymol am y tramgwydd;
- (b) datgan swm y gosb;
- (c) datgan yn ystod pa gyfnod, yn rhinwedd rheoliad 22, na chychwynnir achos ynglŷn â'r tramgwydd;
- (ch) datgan y cyfeiriad lle y ceir talu'r gosb; a
- (d) datgan na cheir gwneud y taliad mewn arian parod.

- (d) require that person to stop doing the action specified in the notice, or take the measures specified in the notice, or measures at least equivalent to them, within the period (being not less than 14 days) specified in the notice;
- (e) inform that person of the right of appeal conferred by regulation 20; and
- (f) inform that person of the period within which such an appeal may be brought.

(3) Any person who contravenes or fails to comply with an enforcement notice is guilty of an offence.

Appeals against enforcement notices

20.—(1) A person may appeal to a magistrates' court against an enforcement notice if that person has reason to believe that the notice should not have been given.

(2) A person may appeal within the period of one month beginning with the date on which the notice was given.

(3) The procedure is by way of complaint for an order, and the Magistrates' Court Act 1980(1) applies to the proceedings.

(4) On an appeal the court may either cancel or affirm the notice and, if the court affirms the notice, it may do so either in its original form or with such modifications as the court thinks fit.

Penalty notices

21.—(1) If the Welsh Ministers have reason to believe that a person has committed an offence under these Regulations, the Welsh Ministers may give that person a notice (a penalty notice) in accordance with paragraphs (2) and (3).

(2) A penalty notice may be of any amount up to a maximum of £5,000.

(3) A penalty notice must—

- (a) give such particulars of the circumstances alleged to constitute the offence as are necessary for giving reasonable information about the offence;
- (b) state the amount of the penalty;
- (c) state the period during which, by virtue of regulation 22, proceedings will not be taken for the offence;
- (d) state the address at which the penalty may be paid; and
- (e) state that payment must not be made in cash.

(1) 1980 p.43; amnewidiwyd adrannau 51 a 52 gan Ddeddf y Llysoedd 2003 (p.39), adran 47.

(1) 1980 c. 43; sections 51 and 52 have been substituted by the Courts Act 2003 (c. 39), section 47.

Cyfyngiad ar ddwyn achos am dramgwydd cosb

22.—(1) Pan fo hysbysiad cosb wedi ei roi i berson—

- (a) ni cheir dwyn achos yn erbyn y person hwnnw am y tramgwydd y mae'r hysbysiad yn ymwneud ag ef cyn diwedd y cyfnod o 28 diwrnod sy'n cychwyn gyda'r dyddiad y rhoddwyd yr hysbysiad; a
- (b) ni cheir collfarnu'r person hwnnw am y tramgwydd os telir y gosb yn unol â rheoliad 23 cyn diwedd y cyfnod hwnnw.

(2) Ni fydd paragraff (1) yn gymwys os tynnir yr hysbysiad cosb yn ôl yn unol â rheoliad 24.

Talu'r gosb

23.—(1) Rhaid talu unrhyw gosb i Weinidogion Cymru drwy'i hanfon drwy'r post neu pa bynnag ddull arall a bennir yn yr hysbysiad.

(2) Mewn unrhyw achos a ddygir, bydd tystysgrif yr honnir ei bod wedi ei llofnodi gan neu ar ran Gweinidogion Cymru, ac yn datgan bod taliad o gosb wedi ei gael neu heb ei gael erbyn y dyddiad a nodir yn y dystysgrif, yn dystiolaeth o'r ffeithiau a ddatgenir.

Tynnu hysbysiad cosb yn ôl

24.—(1) Ceir tynnu hysbysiad cosb yn ôl os oes rheswm gan Weinidogion Cymru dros gredu na ddylai'r hysbysiad cosb fod wedi ei roi (boed i'r person a enwyd yn yr hysbysiad cosb, neu fel arall).

(2) Caiff Gweinidogion Cymru dynnu hysbysiad cosb yn ôl drwy roi hysbysiad i'r person a enwyd yn yr hysbysiad cosb, cyn neu ar ôl talu'r gosb.

(3) Pan dynnir hysbysiad cosb yn ôl, rhaid i Weinidogion Cymru ad-dalu unrhyw gosb a dalwyd o dan yr hysbysiad cosb, i'r person a enwyd yn yr hysbysiad cosb, o fewn cyfnod o 28 diwrnod sy'n cychwyn gyda'r dyddiad yr anfonwyd yr hysbysiad o dynnu'r hysbysiad cosb yn ôl.

Tramgwyddau: darpariaethau eidion Ewropeaidd

25.—(1) Yn ddarostyngedig i reoliad 8 (labelu yn lle marcio), mae unrhyw berson sydd—

- (a) yn peidio â chydymffurfio ag unrhyw ofyniad o dan ddarpariaeth eidion Ewropeaidd, neu
- (b) yn mynd yn groes i unrhyw waharddiad a gynhwysir mewn darpariaeth eidion Ewropeaidd,

yn euog o dramgwydd.

(2) Ond nid yw person sy'n dod o fewn paragraff (3) yn cyflawni tramgwydd os yw'r person hwnnw—

- (a) yn peidio â chydymffurfio ag unrhyw ofyniad

Restriction on proceedings for penalty offence

22.—(1) Where a person is given a penalty notice—

- (a) no proceedings may be brought against that person for the offence to which that notice relates before the end of the period of 28 days, beginning with the date on which the notice was given; and
- (b) that person may not be convicted of the offence if the penalty is paid in accordance with regulation 23 before the end of that period.

(2) Paragraph (1) does not apply if the penalty notice is withdrawn in accordance with regulation 24.

Payment of penalty

23.—(1) Payment of any penalty must be made to the Welsh Ministers by sending it by post or by such method as may be specified in the notice.

(2) In any proceedings a certificate purporting to be signed by or on behalf of the Welsh Ministers stating that payment of a penalty was or was not received by the date specified in the certificate is evidence of the facts stated.

Withdrawal of penalty notice

24.—(1) A penalty notice may be withdrawn if the Welsh Ministers have reason to believe that it ought not to have been given (whether to the person named in the penalty notice or otherwise).

(2) A penalty notice may be withdrawn by the Welsh Ministers giving notice to the person named in the penalty notice before or after payment of the penalty.

(3) Where a penalty notice is withdrawn, the Welsh Ministers must repay any penalty paid under the penalty notice to the person named in the penalty notice within 28 days, beginning with the date on which notice of the withdrawal of the penalty notice was sent.

Offences: European beef provisions

25.—(1) Subject to regulation 8 (labelling instead of marking), any person who—

- (a) fails to comply with any requirement under a European beef provision, or
- (b) contravenes any prohibition contained in a European beef provision,

is guilty of an offence.

(2) But a person falling within paragraph (3) does not commit an offence if that person—

- (a) fails to comply with any requirement under a

o dan ddarpariaeth eidion Ewropeaidd Rhan 2; neu

- (b) yn mynd yn groes i unrhyw waharddiad a gynhwysir mewn darpariaeth eidion Ewropeaidd Rhan 2.

(3) Mae person yn dod o fewn y paragraff hwn os yw'r person—

- (a) yn weithredwr lladd-dy cymeradwy sydd ei hunan yn diesgyrnu'r holl garcasau buchol y mae'n eu cael; neu
(b) yn gyfrifol am ddsbarthu carcasau buchol mewn lladd-dy o'r fath.

(4) Yn y rheoliad hwn, ystyr "darpariaeth eidion Ewropeaidd Rhan 2" ("*Part 2 European beef provision*") yw darpariaeth o Reoliad y Comisiwn a bennir yng ngholofn 2 o Ran 2 o Atodlen 1.

Tramgwyddau: darpariaethau moch Ewropeaidd

26. Yn ddarostyngedig i reoliad 15 (cofnodion yn lle marcio), mae unrhyw berson sydd—

- (a) yn peidio â chydymffurfio ag unrhyw ofyniad o dan ddarpariaeth moch Ewropeaidd, neu
(b) yn mynd yn groes i unrhyw waharddiad a gynhwysir mewn darpariaeth moch Ewropeaidd,

yn euog o dramgwydd.

Tramgwyddau: hysbysiadau gan weithredwyr

27. Mae unrhyw berson sy'n peidio â chydymffurfio ag unrhyw un o ofynion rheoliad 5 (hysbysiadau gan weithredwyr) yn euog o dramgwydd.

Tramgwyddau: trwyddedau (carcasau buchol)

28.—(1) Os ymgwymerir â dosbarthu carcas buchol mewn lladd-dy cymeradwy —

- (a) heb drwydded a ganiatawyd o dan reoliad 9, neu
(b) gan dorri unrhyw un o amodau neu delerau trwydded o'r fath,

mae'r person sy'n ymgymryd â'r dosbarthu a gweithredwr y lladd-dy hwnnw ill dau'n euog o dramgwydd.

(2) Os ymgwymerir â dosbarthu carcas buchol mewn lladd-dy cymeradwy drwy ddefnyddio offer graddio awtomatig—

- (a) heb drwydded a ganiatawyd o dan reoliad 10 ar gyfer defnyddio'r offer hwnnw yn y lladd-dy hwnnw, neu
(b) gan dorri unrhyw un o amodau neu delerau trwydded o'r fath,

mae'r person sy'n ymgymryd â'r dosbarthu a

Part 2 European beef provision; or

- (b) contravenes any prohibition contained in a Part 2 European beef provision.

(3) A person falls within this paragraph if the person is—

- (a) an operator of an approved slaughterhouse which itself bones all the bovine carcasses which it obtains; or
(b) responsible for the classification of bovine carcasses in such a slaughterhouse.

(4) In this regulation, "Part 2 European beef provision" ("*darpariaeth eidion Ewropeaidd Rhan 2*") means a provision of the Commission Regulation which is specified in column 2 of Part 2 of Schedule 1.

Offences: European pig provisions

26. Subject to regulation 15 (records instead of marking), any person who—

- (a) fails to comply with any requirement under a European pig provision, or
(b) contravenes any prohibition contained in a European pig provision,

is guilty of an offence.

Offences: notifications by operators

27. Any person who fails to comply with any requirement of regulation 5 (notifications by operators) is guilty of an offence.

Offences: licences (bovine carcasses)

28.—(1) If classification of a bovine carcass is carried out at an approved slaughterhouse—

- (a) without a licence granted under regulation 9, or
(b) in breach of any term or condition of such a licence,

the person who carries out the classification and the operator of that slaughterhouse are each guilty of an offence.

(2) If classification of a bovine carcass is carried out at an approved slaughterhouse by means of automated grading equipment—

- (a) without a licence granted under regulation 10 for the use of that equipment at that slaughterhouse, or
(b) in breach of any term or condition of such a licence,

the person who carries out the classification and the

gweithredwr y lladd-dy hwnnw ill dau'n euog o dramgwydd.

(3) Mae unrhyw berson sy'n gwneud newid mewn trwydded a ganiatawyd o dan reoliad 9 neu 10 yn euog o dramgwydd.

Tramgwyddau: cofnodion a marciau

29.—(1) Mae unrhyw berson sy'n peidio â chydymffurfio ag unrhyw un o ofynion rheoliad 12 (cofnodion: carcassau buchol) neu reoliad 16 (cofnodion: carcassau moch) yn euog o dramgwydd.

(2) Mae unrhyw berson sydd—

- (a) yn gosod ar garcas buchol, neu ran o garcas o'r fath, unrhyw farc—
 - (i) a ragnodir gan Erthygl 6(3) o Reoliad y Comisiwn, neu
 - (ii) sydd â thebygrwydd agos i farc a ragnodir gan y ddarpariaeth honno,

ac sy'n debygol o gamarwain;

- (b) yn gosod ar garcas mochyn, neu ran o garcas o'r fath, unrhyw farc—
 - (i) a ragnodir gan Erthygl 21(3) o Reoliad y Comisiwn, neu
 - (ii) sydd â thebygrwydd agos i farc a ragnodir gan y ddarpariaeth honno,

ac sy'n debygol o gamarwain;

- (c) yn gosod ar label, sy'n ymwneud â charcas buchol neu ran o garcas o'r fath, unrhyw ddynodiad—
 - (i) a ragnodir gan Erthygl 6(4) o'r Rheoliad hwnnw, neu
 - (ii) sydd â thebygrwydd agos i ddynodiad a ragnodir gan y ddarpariaeth honno,

ac sy'n debygol o gamarwain; neu

- (ch) sy'n gosod ar garcas mochyn, neu ran o garcas o'r fath, label a ragnodir gan is-baragraff olaf Erthygl 21(3) o Reoliad y Comisiwn ac sy'n debygol o gamarwain;

yn euog o dramgwydd.

Tramgwyddau: rhwystro etc

30. Mae unrhyw berson sydd—

- (a) heb esgus rhesymol, yn rhwystro unrhyw berson sy'n gweithredu o dan y Rheoliadau hyn,
- (b) heb esgus rhesymol, yn peidio â rhoi i unrhyw berson sy'n gweithredu o dan y Rheoliadau hyn unrhyw gymorth neu wybodaeth y gofynnir amdano neu amdani yn rhesymol gan y person hwnnw at y diben o gyflawni swyddogaethau o dan y Rheoliadau hyn,

operator of that slaughterhouse are each guilty of an offence.

(3) Any person who makes an alteration to a licence granted under regulation 9 or 10 is guilty of an offence.

Offences: records and marks

29.—(1) Any person who fails to comply with any requirement of regulation 12 (records: bovine carcasses) or regulation 16 (records: pig carcasses) is guilty of an offence.

(2) Any person who—

- (a) applies to a bovine carcase or part of such a carcase a mark—
 - (i) prescribed by Article 6(3) of the Commission Regulation, or
 - (ii) closely resembling a mark prescribed by that provision,

which is likely to mislead;

- (b) applies to a pig carcase or part of such a carcase a mark—
 - (i) prescribed by Article 21(3) of the Commission Regulation, or
 - (ii) closely resembling a mark prescribed by that provision,

which is likely to mislead;

- (c) applies to a label relating to a bovine carcase or part of such a carcase an indication—
 - (i) prescribed by Article 6(4) of that Regulation, or
 - (ii) closely resembling an indication prescribed by that provision,

which is likely to mislead; or

- (d) applies to a pig carcase or part of such a carcase a label prescribed by the last subparagraph of Article 21(3) of the Commission Regulation which is likely to mislead,

is guilty of an offence.

Offences: obstruction etc.

30. Any person who—

- (a) without reasonable excuse, obstructs any person acting under these Regulations,
- (b) without reasonable cause, fails to give any person acting under these Regulations any assistance or information that that person may reasonably require for the purpose of carrying out functions under these Regulations,

- (c) yn rhoi i unrhyw berson sy'n gweithredu o dan y Rheoliadau hyn unrhyw wybodaeth gan wybod ei bod yn ffug neu'n gamarweiniol, neu
- (ch) yn peidio â dangos unrhyw ddogfen neu gofnod pan ofynnir iddo wneud hynny gan unrhyw berson sy'n gweithredu o dan y Rheoliadau hyn,

yn euog o dramgwydd.

Cyfnod ar gyfer dwyn erlyniad

31.—(1) Ceir dwyn achos am dramgwydd o dan reoliad 19(3), 25, 26, 27, 28, 29(1) neu 30 o fewn cyfnod o 12 mis o'r dyddiad cyntaf y bydd tystiolaeth yn hysbys i'r erlynydd sy'n ddigonol, ym marn yr erlynydd, i gyfiawnhau achos.

(2) Ond ni cheir dwyn achos o'r fath ymhen mwy na 18 mis ar ôl cyflawni'r tramgwydd.

(3) At ddibenion paragraff (1)—

- (a) mae tystysgrif a lofnodwyd gan neu ar ran yr erlynydd, ac yn datgan y dyddiad y daeth yr erlynydd i wybod gyntaf am dystiolaeth ddigonol i gyfiawnhau'r achos yn dystiolaeth derfynol o'r ffaith honno;
- (b) ystyrir bod tystysgrif sy'n datgan y mater hwnnw ac yn honni iddi gael ei llofnodi felly wedi ei llofnodi felly, oni phrofir y gwrthwyneb.

Tramgwyddau gan gyrrff corfforaethol

32.—(1) Os profir bod tramgwydd o dan y Rheoliadau hyn, a gyflawnir gan gyrrff corfforaethol, wedi'i gyflawni drwy gydsyniad neu ymoddefiad, neu i'w briodoli i unrhyw esgeulustod ar ran, swyddog, mae'r swyddog hwnnw yn ogystal â'r corff corfforaethol yn euog o'r tramgwydd ac yn agored i'w erlyn a'i gosbi yn unol â hynny.

(2) Pan fo materion corff corfforaethol yn cael eu rheoli gan ei aelodau, mae paragraff (1) yn gymwys mewn perthynas â gweithredoedd neu anweithiau aelod, mewn cysylltiad â swyddogaethau'r aelod hwnnw o reoli, fel pe bai'r aelod hwnnw'n gyfarwyddwr y corff.

(3) Yn y rheoliad hwn, ystyr "swyddog" ("*officer*"), mewn perthynas â chorff corfforaethol yw cyfarwyddwr, aelod o'r pwyllgor rheoli, prif weithredwr, rheolwr, ysgrifennydd neu swyddog cyffelyb arall y corff, neu berson sy'n honni gweithredu mewn unrhyw swydd o'r fath.

Amddiffyniad o ddiwydrwydd dyladwy

33. Mae'n amddiffyniad os gall person ("P"), a gyhuddir o dramgwydd o dan y Rheoliadau hyn, brofi bod P wedi cymryd pob rhagofal rhesymol ac wedi arfer pob diwydrwydd dyladwy i osgoi cyflawni'r

- (c) gives any person acting under these Regulations any information knowing it to be false or misleading, or
- (d) fails to produce any document or record when required to do so by any person acting under these Regulations,

is guilty of an offence.

Period for bringing prosecution

31.—(1) Proceedings for an offence under regulation 19(3), 25, 26, 27, 28, 29(1) or 30 may be brought within a period of 12 months from the date on which the prosecutor first knows of evidence sufficient, in the prosecutor's opinion, to justify proceedings.

(2) But no such proceedings may be brought more than 18 months from the commission of the offence.

(3) For the purposes of paragraph (1)—

- (a) a certificate signed by or on behalf of the prosecutor and stating the date on which the prosecutor first knew of evidence sufficient to justify the proceedings is conclusive evidence of that fact;
- (b) a certificate stating that matter and purporting to be so signed is deemed to be so signed unless the contrary is proved.

Offences by bodies corporate

32.—(1) If an offence under these Regulations committed by a body corporate is shown to have been committed with the consent or connivance of, or to be attributable to any neglect on the part of, an officer, that officer as well as the body corporate is guilty of the offence and is liable to be proceeded against and punished accordingly.

(2) If the affairs of a body corporate are managed by its members, paragraph (1) applies in relation to the acts and defaults of a member in connection with that member's functions of management as if that member were a director of the body.

(3) In this regulation, "*officer*" ("*swyddog*"), in relation to a body corporate, means a director, member of the committee of management, chief executive, manager, secretary or other similar officer of the body, or a person purporting to act in any such capacity.

Defence of due diligence

33. It is a defence for a person charged with an offence under these Regulations ("P") to prove that P took all reasonable precautions and exercised all due diligence to avoid the commission of the offence by P

tramgwydd gan P neu gan berson o dan reolaeth P.

Tramgwyddau: cosbau

34.—(1) Mae person sy'n euog o dramgwydd o dan—

- (a) rheoliad 19(3) (hysbysiadau gorfodi),
- (b) rheoliad 25 (darpariaethau eidion Ewropeaidd),
- (c) rheoliad 26 (darpariaethau moch Ewropeaidd),
- (ch) rheoliad 27 (hysbysiadau gan weithredwyr),
- (d) rheoliad 28 (trwyddedau (carcasau buchol)),
- (dd) rheoliad 29(1) (cofnodion), neu
- (e) rheoliad 30 (rhwystro etc),

yn agored, o'i gollfarnu'n ddiannod, i ddirwy na fydd yn fwy na lefel 5 ar y raddfa safonol.

(2) Mae person sy'n euog o dramgwydd o dan 29(2) (marciau camarweiniol etc) yn agored—

- (a) o'i gollfarnu'n ddiannod, i ddirwy na fydd yn fwy na'r uchafswm statudol; neu
- (b) o'i gollfarnu ar dditiad, i ddirwy.

or by a person under P's control.

Offences: punishment

34.—(1) A person guilty of an offence under—

- (a) regulation 19(3) (enforcement notices),
- (b) regulation 25 (European beef provisions),
- (c) regulation 26 (European pig provisions),
- (d) regulation 27 (notifications by operators),
- (e) regulation 28 (licences (bovine carcasses)),
- (f) regulation 29(1) (records), or
- (g) regulation 30 (obstruction etc.),

is liable on summary conviction to a fine not exceeding level 5 on the standard scale.

(2) A person guilty of an offence under regulation 29(2) (misleading marks etc.) is liable—

- (a) on summary conviction, to a fine not exceeding the statutory maximum; or
- (b) on conviction on indictment, to a fine.

Alun Davies

Dirprwy Weinidog Amaethyddiaeth, Bwyd, Pysgodfeydd a Rhaglenni Ewropeaidd, o dan awdurdod Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth, un o Weinidogion Cymru

Deputy Minister for Agriculture, Food, Fisheries and European Programmes, under authority of the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science, one of the Welsh Ministers

21 Gorffennaf 2011

21 July 2011

ATODLEN 1

Rheoliad 2

Darpariaethau Ewropeaidd: carcasau buchol

RHAN 1

<i>(1) Y Rheoliad sy'n cynnwys y ddarpariaeth Ewropeaidd</i>	<i>(2) Y ddarpariaeth</i>	<i>(3) Y cynnwys</i>
Rheoliad y Cyngor	Atodiad V, pwynt A(II), ynghyd ag Erthygl 2(3) a (4) a 6(6) o Reoliad y Comisiwn	Gofyniad i ddynodi'r categori o garcas fel a bennir yn y darpariaethau hyn
	Atodiad V, pwynt A(III), ynghyd ag Erthygl 3 o Reoliad y Comisiwn ac Atodiad I i'r Rheoliad hwnnw	Gofyniad i ddynodi, mewn perthynas â charcas, y dosbarth o gydffurfiad a gorchudd braster, fel a bennir yn y darpariaethau hyn
	Atodiad V, pwynt A(IV)	Gofyniad i gyflwyno carcasau yn y dull penodedig
	Atodiad V, pwynt A(V), is-baragraff cyntaf	Gofyniad bod lladd-dai cymeradwy'n dosbarthu carcasau yn unol â graddfa'r Gymuned
Rheoliad y Comisiwn	Erthygl 6(1)	Gofyniad ynghylch lleoliad y dosbarthu ac adnabod
	Erthygl 6(2)	Gofynion ynghylch amseriad y dosbarthu, adnabod a phwyso
	Erthygl 7(1) a (2) ac is-baragraff cyntaf Erthygl 7(3)	Gofynion ynglŷn â'r cyfathrebiad rhagnodedig
	Erthygl 9(4)	Gwahardd addasu manylebau technegol y technegau graddio awtomatig a drwyddedwyd, heb gael cymeradwyaeth Gweinidogion Cymru
	Erthygl 10	Gofynion ynglŷn â dosbarthu drwy ddefnyddio technegau graddio awtomatig
	Erthygl 13(2) a (5) ac Atodiad III	Gofynion ynghylch pwysu'r carcas ac addasiadau i'r pwysau
	Erthygl 13(3)	Gofyniad i gyflwyno'r carcas mewn ffordd benodedig, at y diben o ganfod prisiau'r farchnad
	Erthygl 15	Gofynion ynghylch cofnodi prisiau
	Erthygl 16(1), (2) a (3)	Gofynion ynghylch adrodd prisiau

RHAN 2

<i>(1) Y Rheoliad sy'n cynnwys y ddarpariaeth Ewropeaidd</i>	<i>(2) Y ddarpariaeth</i>	<i>(3) Y cynnwys</i>
Rheoliad y Comisiwn	Erthygl 6(3)	Gofynion ynglŷn â marcio carcasau i ddynodi'r categori a'r dosbarth o gydffurfiad a gorchudd braster
	Erthygl 6(4)	Gofynion ynglŷn â labelu carcas
	Erthygl 6(5)	Gwaharddiad ar dynnu ymaith farciau a labeli cyn diesgyrnu

ATODLEN 2

Rheoliad 2

Darpariaethau Ewropeaidd: carcasau moch

<i>(1) Y Rheoliad sy'n cynnwys y ddarpariaeth Ewropeaidd</i>	<i>(2) Y ddarpariaeth</i>	<i>(3) Y cynnwys</i>
Rheoliad y Cyngor	Atodiad V, pwynt B(II)	Gofyniad i ddsbarthu carcasau o fewn un o'r dosbarthau penodedig
	Atodiad V, pwynt B(III), fel y'i haddaswyd gan Erthyglau 3 a 4 o Benderfyniad y Comisiwn 2004/370/EC sy'n awdurdodi dulliau o raddio carcasau moch yn y Deyrnas Unedig(1)	Gofyniad i gyflwyno carcasau mewn modd a bennir yn y darpariaethau hyn
	Atodiad V, pwynt B(IV), is-baragraff 1, ynghyd ag Erthygl 1 o Benderfyniad y Comisiwn 2004/370/EC, ac Atodiad I i'r Penderfyniad hwnnw	Gofyniad i raddio carcasau gan ddefnyddio dulliau a awdurdodir gan y Comisiwn
Rheoliad y Comisiwn	Erthygl 21(1)	Gofyniad ynghylch amseriad y gwaith o ddsbarthu carcasau
	Erthygl 21(3)	Gofynion ynghylch marcio neu labelu carcasau
	Erthygl 21(4)	Gofynion ynghylch adnabod carcas a chadw cofnod mewn perthynas â'r carcas
	Erthygl 21(5)	Gwahardd tynnu ymaith fraster, cyhyr neu feinwe arall cyn pwyso, graddio neu farcio
	Erthygl 22(1) a (2)	Gofynion ynghylch pwyso carcas, ac addasiadau i'r pwysau
	Erthygl 23(1), (2) ac Atodiad IV	Gofynion ynghylch asesu'r cynnwys o gig coch mewn carcas

(1) OJ Rhif L 116, 22.4.2004, t.32, y gwnaed diwygiadau iddo, nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

SCHEDULE 1

Regulation 2

European provisions: bovine carcasses

PART 1

<i>(1) Regulation containing European provision</i>	<i>(2) Provision</i>	<i>(3) Subject matter</i>
Council Regulation	Annex V, point A(II), together with Article 2(3) and (4) and 6(6) of the Commission Regulation	Requirement to indicate the category of carcase as specified in these provisions
	Annex V, point A(III), together with Article 3 of, and Annex I to, the Commission Regulation	Requirement to indicate, in relation to a carcase, the class of conformation and fat cover, as specified in these provisions
	Annex V, point A(IV)	Requirement to present carcasses in the specified manner
	Annex V, point A(V), first sub-paragraph	Requirement for approved slaughterhouses to classify carcasses in accordance with the Community scale
Commission Regulation	Article 6(1)	Requirement as to the place of classification and identification
	Article 6(2)	Requirements as to the time of classification, identification and weighing
	Article 7(1) and (2) and the first sub-paragraph of Article 7(3)	Requirements as to the prescribed communication
	Article 9(4)	Prohibition on modifications of the technical specifications of licensed automatic grading techniques without approval of the Welsh Ministers
	Article 10	Requirements as to classification by automated grading techniques
	Article 13(2) and (5) and Annex III	Requirements concerning weighing of the carcase and adjustments to the weight
	Article 13(3)	Requirement to present carcase in specified manner, for the purpose of establishing market prices
	Article 15	Requirements as to recording of prices
	Article 16(1), (2) and (3)	Requirements as to reporting of prices

PART 2

<i>(1) Regulation containing European provision</i>	<i>(2) Provision</i>	<i>(3) Subject matter</i>
Commission Regulation	Article 6(3)	Requirements as to marking of carcasses to indicate the category and class of conformation and fat cover
	Article 6(4)	Requirements in relation to labelling of a carcase
	Article 6(5)	Prohibition on removal of marks and labels before boning

SCHEDULE 2

Regulation 2

European provisions: pig carcasses

<i>(1) Regulation containing European provision</i>	<i>(2) Provision</i>	<i>(3) Subject matter</i>
Council Regulation	Annex V, point B(II)	Requirement to classify carcasses into one of the specified classes
	Annex V, point B(III), as modified by Articles 3 and 4 of Commission Decision 2004/370/EC authorising methods for grading pig carcasses in the United Kingdom(1)	Requirement to present carcasses in a manner specified in these provisions
	Annex V, point B(IV), sub-paragraph 1, together with Article 1 of, and Annex I to, Commission Decision 2004/370/EC	Requirement to grade carcasses by methods authorised by the Commission
Commission Regulation	Article 21(1)	Requirement as to timing of classification of carcasses
	Article 21(3)	Requirements as to marking or labelling of carcasses
	Article 21(4)	Requirements as to identifying a carcase and keeping a record in respect of it
	Article 21(5)	Prohibition on removing fat, muscle or other tissue before weighing, grading and marking
	Article 22(1) and (2)	Requirements as to weighing of carcase and weight adjustments
	Article 23(1), (2) and Annex IV	Requirements concerning assessment of lean-meat content of carcasses

(1) OJ No L 116, 22.4.2004, p 32, to which there are amendments not relevant to these Regulations.

ATODLEN 3

Rheoliad 12

Cofnodion: carcasau buchol

1. Canlyniadau'r dosbarthu.
2. Rhif cymeradwyo'r lladd-dy.
3. Rhif y lladdiad neu rif cigydda'r anifail y cafwyd y carcass ohono, fel y'i dyroddwyd gan y gweithredwr.
4. Dyddiad y cigydda.
5. Pwysau'r carcass.
6. Y fanyleb trin a ddefnyddiwyd.
7. Cofnod bod y cyfathrebiad rhagnodedig wedi ei wneud.
8. Enw, llofnod a rhif cyfresol trwydded ddosbarthu'r person a ymgymerodd â'r dosbarthu.

ATODLEN 4

Rheoliad 16

Cofnodion: carcasau moch

1. Canlyniadau'r dosbarthu.
2. Rhif cymeradwyo'r lladd-dy.
3. Rhif y lladdiad neu rif cigydda'r anifail y cafwyd y carcass ohono, fel y'i dyroddwyd gan y gweithredwr.
4. Dyddiad y cigydda.
5. Pwysau cynnes y carcass, ynghyd â nodyn o'r canlynol—
 - (a) unrhyw addasiad a wnaed ar gyfer y pwysau carcass oer, a
 - (b) unrhyw gyfernod a gymhwyswyd.
6. Y ganran o gig coch yn y carcass.
7. Cofnod i ddynodi a oedd y tafod, yr arennau, gwêr yr arennau a'r diaffram yn gysylltiedig ynteu wedi'u tynnu ymaith.
8. Enw a llofnod y person a ymgymerodd a'r dosbarthu.

SCHEDULE 3

Regulation 12

Records: bovine carcasses

1. The results of the classification.
2. The approval number of the slaughterhouse.
3. The kill or slaughter number of the animal from which the carcass was obtained, as allocated by the operator.
4. The date of slaughter.
5. The weight of the carcass.
6. The dressing specification used.
7. A record that the prescribed communication has been effected.
8. The name, signature and classification licence serial number of the person who carried out the classification.

SCHEDULE 4

Regulation 16

Records: pig carcasses

1. The results of the classification.
2. The approval number of the slaughterhouse.
3. The kill or slaughter number of the animal from which the carcass was obtained, as allocated by the operator.
4. The date of slaughter.
5. The warm weight of the carcass, together with a note of—
 - (a) any adjustment made for the cold carcass weight, and
 - (b) any coefficient applied.
6. The lean meat percentage of the carcass.
7. An indication as to whether the tongue, flare fat, kidneys and diaphragm were attached or removed.
8. The name and signature of the person who carried out the classification.

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2011 Rhif 1826 (Cy.198)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

Rheoliadau Dosbarthu Carcasau
Eidion a Moch (Cymru) 2011

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2011 No. 1826 (W.198)

AGRICULTURE, WALES

The Beef and Pig Carcase
Classification (Wales) Regulations
2011